Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 62

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 62 Bern, Donnerstag 15. März 1945 · 63. Jahrgang — 63me année · Berne, jeudi 15 mars 1945 **No 62**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer (031) 21860
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 8.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 8 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 109597—109621.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 49 des EVD betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Preisausgleichskasse für Holz aus entlegenen Waldungen). Ordonnance nº 49 du DEP concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (caisse de compensation des prix des bois provenant de forêts éloignées). Ordinanza N. 49 del DEP concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato (cassa di compensazione dei prezzi del legno proveniente da boschi discosti).
Verfügung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Kontingentierung des Verkaufes gebrannter Wasser. Ordonnance de la Régie fédérale des alcools sur le contingentement de la vente des alcools et eaux-de-vie. Ordinanza della Regia federale degli alcool sul contingentamento della vendita di alcool e acquavite.
Verfügung Nr. 128 des KEA über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Herstellung und Verkauf von Brot). Ordonnance nº 128 de l'OGA sur la vente des denrées alimentaires et fourragères (fabrication et vente du pain). Ordinanza N. 128 dell'UGV sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (fabbricazione e vendita del pane).
Brasilien: Verbrauchssteuern. **Brésil:** Impôts de consommation.
Peru: Einfuhrgebühren. **Pérou:** Droits d'entrée.
Postverkehr mit Belgien. Service postal avec la Belgique. Servizio postale con il Belgio.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Talons mit Couponsbogen zu 2 Obligationen, Nrn. 146435/36, zu Fr. 500, 3½%, Schweizerische Bundesbahnen Jura-Simplon 1894, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 97¹)

Bern, den 23. Februar 1945. **Richteramt Bern,**
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es werden vermisst:

Fr. 45.— Zehntenloskauf, zu Martini Grundzius, Ziffer 8 auf GB. Nr. 154 Feusisberg, des Karl Fuchs, Gibel;
» 225.— 3 Viertel Kernen, Grundbuchauszug vom 26. November 1927, Ziffer 8, auf GB. Nr. 605 u. ff., Wollerau, des Walter Theiler, Erlenhof;
» 112.50 ³/₈ Mütt Kernen, auf GB. Nr. 121 Wollerau;
» 17.58 Grundbuchauszug vom 21. Juni 1882, Ziffer 9 auf GB. Nr. 121 Wollerau;
» 262.50 3½ Viertel Kernen, Ziffer 8 auf GB. Nr. 227 Wollerau, des Josef Theiler, Metzger;
» 100.34 4 Viertel, 1 Kopf, 2¼ Mässli Haber, Ziffer 8 auf GB. Nr. 893 u. ff. Freienbach, des Vital Steiner, Thal, Pfäffikon;
» 26.37 Auszug vom 4. März 1847, Ziffer 28 auf GB. Nr. 294 Wollerau-Sihlegg, des Heinrich Styger, Wädenswil;
» 2000.— Schuldbrief vom 27. April 1870, auf GB. Nr. 17 Feusisberg-Schindellegi, des J. F. Kümmin, Kriens;
» 3000.— Schuldbrief vom 13. April 1927, im 4. Rang auf GB. Nr. 350 u. ff. Freienbach, des Franz Föllmi, Rütibüel;
» 703.30 Bekanntnis 40 Pf. Gelds, Ziffer 17 auf GB. Nr. 154 A Feusisberg, der Erbengemeinschaft Jos. Bachmann, Gibel, vom 8. Mai 1847.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Höfe vom 9. März 1945 werden die allfälligen Inhaber dieser Titel aufgefordert, diese der unterzeichneten Amtsstelle innert Jahresfrist vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 100²)

Wollerau, den 12. März 1945. **Gerichtskanzlei Höfe.**

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 65301 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Frl. Marie Fähndrich, Tochter des Hermann und der Barbara, geborene Estermann, von Schüpfheim, in Rain, haltend pro 17. August 1944: Fr. 2285.38.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 98¹)

Luzern, den 6. März 1945.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung per Fr. 351.65 = 100 Kr., datiert 1. August 1836, Ziffer 10, Fr. 351.65 Vorgang, haftend auf GB. Nr. 3 Wangen, dem Anton Vogt-Diethelm, Wangen, gehörend; ursprünglicher Schuldner: Peter Alois Rothlin; ursprünglicher Gläubiger: Jos. Meinrad Schättin;
2. Schuldbrief per Fr. 2000, datiert 4. Juli 1919, Fr. 53 400 Vorgang, haftend auf GB. Nr. 6 «Schättyhof» Galgenen; ursprünglicher Schuldner: Karl Krieg, Galgenen; ursprünglicher Gläubiger: Peter Krieg, Galgenen;
3. Schuldbrief per Fr. 10 000, datiert 10. März 1923, Vorgang Fr. 36 000, haftend auf GB. Nr. 10 Galgenen, dem Josef Knobel, Galgenen, gehörend, ursprünglicher Schuldner: Joachim Zimmermann; ursprüngliche Gläubigerin: Frau Witwe Walcher-Simmen, Glarus;
4. Inhaberschuldbrief per Fr. 2000, datiert 17. März 1923, Fr. 14 654.94 Vorgang, haftend auf GB. Nr. 232 Tuggen, dem Alois Pfister-Huber, Tuggen, gehörend.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese Wertschriften innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Bezirksgerichtspräsidium der March in Lachen vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (W 101²)

Lachen, den 10. März 1945. **Das Bezirksgericht.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 23 février 1945, le président du Tribunal de la Broye a annulé le certificat au porteur du Crédit agricole et industriel de la Broye, nº 2657, de fr. 9000, au 3¾%, échu le 14 avril 1944. Une deuxième expédition du titre a été ordonnée. (W 103)

Estavayer-le-Lac, le 12 mars 1945. **Le greffier:** E. Huguet.

Il pretore di Lugano-Città, in relazione all'istanza 8/9 marzo 1945, di Anna Gebert, in Lugano (Avv. C. Pozzi), ed all'articolo 986 CO., richiamata la diffida 4 settembre 1944, pubblicata nel FUSC., nri 210, 211 e 213, del 7, 8 e 11 settembre 1944, visto come nel termine fissato non sia pervenuta nessuna comunicazione al riguardo, decreta: Sono annullati i seguenti titoli e relative cedole: obbligazioni al portatore nri 1 e 640, di fr. 500, dell'associazione per il ristorante antialcoolico «Pestalozzihof», in Lugano, prestito ipotecario al 4% del 1º agosto 1927/15 gennaio 1929. (W 104)

Lugano, 13 marzo 1945. **Il pretore:** Avv. C. Battaglini.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

12. März 1945.

Hans Bolli & Co., Hoch- & Tiefbau, in Kloten. Hans Bolli, von Schaffhausen, in Oberglatt (Zürich), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Eduard Bolli, von und in Schaffhausen, sowie Karl Wüscher, von und in Schaffhausen, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1945 ihren Anfang nahm. Hoch- und Tiefbaugeschäft. Lufingerstrasse, im Thal.

12. März 1945. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Rubilag, Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1939, Seite 817). Durch Beschlüsse der Generalversammlungen vom 24. Februar 1945 wurde das Grundkapital von Fr. 10 000 durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 42 000 liberiert. Vom Erhöhungsbetrag wurde der Betrag von Fr. 32 000 durch Verrechnung liberiert. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Chemosan A.G. (Chemosan S.A.).** Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme von Vertretungen, die Vornahme von Handelsgeschäften und die Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Mitglied des Verwaltungsrates Robert Sturzenegger ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Robert Eduard Sturzenegger, von Trogen, in Zürich.

12. März 1945.

Fürsorgestiftung der Firma Werner Bosshardt Mühle Balchenstahl, in Hittnau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 20. Februar 1945 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für sämtliche Angestellte und Arbeiter der Firma « Werner Bosshardt », in Hittnau. Die Stiftung erreicht ihren Zweck durch Ausrichtung von Beihilfen an Angestellte oder Arbeiter, die durch eigene Krankheit oder Krankheit in der Familie in Not geraten. Beihilfen können auch ausbezahlt werden an Angestellte oder Arbeiter, die nach Erreichung des 65. Altersjahres aus der Firma Werner Bosshardt austreten. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Louis Füllemann,

von Berlingen, in Hittnau, Präsident des Stiftungsrates, führt mit Jakob Sidler, von Affoltern a. A., in Pfäffikon (Zürich), Aktuar des Stiftungsrates, oder Ernst Schlatter, von Otelfingen, in Pfäffikon (Zürich), Verwalter des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift. Domizil: in Balchenstahl, bei der Firma Werner Bosshardt.

12. März 1945. Weberei-Utensilien usw.

G. Hunziker A.G., in Rüti (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1944, Seite 2845), Fabrikation und Vertrieb von Weberei-Utensilien usw. Gottlieb Hunziker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter König-Hunziker, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

12. März 1945. Drucksachen, Papier, Damenmasskonfektion.

Isler, in Zürich (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1944, Seite 2146), Vertrieb von Drucksachen und Papier en gros. Die Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Damen-Masskonfektion.

12. März 1945. Furnierhandel.

Max Rutz, in Zürich (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1938, Seite 1782), internationaler Furnierhandel. Der Firmainhaber wohnt nun in Meilen. Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse 185a.

12. März 1945.

Verlags-Buchhandlung Heinzmann, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1941, Seite 1565). Zwischen dem Inhaber und seiner Ehefrau Anny Margreth, geb. Rohrer, besteht Gütertrennung.

12. März 1945. Getränke, Autotransporte.

Marcel Capecchi, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Marcel Capecchi, von und in Kilchberg (Zürich). Handel mit Getränken und Autotransporte (Sachentransport). Seestrasse 12.

12. März 1945.

Burkhard, Radiotechniker, in Zürich (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1935, Seite 2202). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. März 1945. Corset- und Wäschefabrikation.

Frau Hulda Iselin, in Zürich (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1942, Seite 2267), Corset- und Wäschefabrikation. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. März 1945. Corsets.

V. Erlacher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Valentin Erlacher, von Herbetswil (Solothurn), in Solothurn. Corsetfabrik. Heinrichstrasse 74.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

12. März 1945. Sägerei usw.

Hans Emch, in Belp, Sägerei und Holzhandel, Fabrikation von Holzwolle, Harassen und Packkisten, Verwertung von maschinellen Einrichtungen, Betrieb eines Kraftwerkes (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1934, Seite 3126). Die Firma hat ihren Geschäftsbereich geändert und betreibt nun Holzhandel, Sägerei, Zimmerei, Schreinerei, speziell Fabrikation von Baracken und Packmaterial, ferner führt die Firma den Betrieb eines Kraftwerks.

Bureau Büren a. d. A.

12. März 1945. Präzisionsmechanik.

Rud. Weber-Lanz, in Pieterlen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Weber, von Jens, in Pieterlen. Werkstätte für Präzisionsmechanik. Im Basbelt.

Bureau Burgdorf

12. März 1945. Fischereiartikel.

Hans Kneubühler, in Burgdorf, Handel in Fischereiartikeln (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1935). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Wynigenstrasse 21.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. März 1945. Küferei usw.

Robert Steiner A.-G., in Schüpbach, Gemeinde Signau (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1944, Seite 1205). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgetreten Rosa Steiner-Baumann, Roberts Ehefrau; ihre Unterschrift ist erloschen. Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1945 wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Hans Grob, des Gottlieb, von Zürich, gegenwärtig in Zürich, vom 1. April 1945 an in Schüpbach, Gemeinde Signau, mit Kollektivunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. März 1945. Gasthaus.

Alois Ineichen, in Neuenkirch, Betrieb des Gasthauses Kreuz (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1937, Seite 234). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. März 1945. Autos.

Kaspar Suter, in Hildisrieden, Autoabbruch, Autohandel und zugehörige Artikel (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1944, Seite 311). Die Firma wird infolge Schlusses des Konkursverfahrens gelöscht.

7. März 1945. Gasthaus.

Louise Felber, in Triengen, Betrieb des Gasthauses zum Kreuz (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1944, Seite 138). Die Firma wird infolge Schlusses des Konkursverfahrens und Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. März 1945.

Personalfürsorgekasse des Allgemeinen Konsumvereins Luzern, Stiftung in Luzern (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1942, Seite 454). An Stelle des ausgeschiedenen Julius Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied in die Stiftungsverwaltung gewählt Emil Naef, von Zell (Zürich), in Kriens. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem genannten Mitglied.

8. März 1945. Kolonialwaren usw.

Felix Bussien, in Hochdorf, Kolonialwaren und Delikatessen-Handlung (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1922, Seite 878). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. März 1945. Kolonialwaren usw.

Otto Bussien-Amrein, in Hochdorf. Inhaber der Firma ist Otto Bussien, von und in Hochdorf. Kolonialwaren- und Delikatessen-Handlung.

9. März 1945. Kolonialwaren.

Frau Schnyder, in Kriens, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 126). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1945.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., in Kriens (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1944, Seite 1802). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Alfons Piller, von Freiburg i. Ue., in Luzern; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. März 1945.

Wicki, Sägerei, in Ebikon (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1934, Seite 2511). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma « J.Wicki », in Ebikon.

9. März 1945. Sägerei usw.

J.Wicki, in Ebikon. Inhaber der Firma ist Julius Wicki, von Ebikon und Horw, in Ebikon, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Wicki, Sägerei », in Ebikon, auf den 1. Januar 1945 übernommen hat. An Josef Wicki Vater, von Ebikon und Horw, in Ebikon, ist Einzelprokura erteilt. Sägerei und Holzhandlung. Sagenhof.

10. März 1945. Bettausstattung usw.

J. & E. Ueberschlag-Biser, in Luzern, Bett- und Möbel-Ausstattungsgeschäft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1929, Seite 628). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma « Ueberschlag-Biser Möbelhaus A.G. », in Luzern.

10. März 1945.

Ueberschlag-Biser Möbelhaus A.G., in Luzern. Unter dieser Firma wurde laut Statuten und öffentlicher Urkunde vom 1. März 1945 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Handel mit Möbeln, Aussteuern, Bureaumöbeln, Teppichen und Bildern sowie die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln, Polstermöbeln, Bettwaren und Dekorationen. Laut Uebernahmevertrag vom 1. März 1945 übernimmt die Aktiengesellschaft von der bisherigen Firma « J. & E. Ueberschlag-Biser », in Luzern, auf Grund der Bilanz per 1. Januar 1945 gemäss Inventar vom 31. Dezember 1944 an Aktiven (Mobiliar, Autos, Kasse, Postscheck, Warenlager, Debitoren, Banken) Fr. 574 458.55 und an Passiven (Debitorenvorauszahlungen, Kreditoren, Spezialreserven, Rückstellungen, Darlehen) Fr. 343 458.55. Die Differenz von Fr. 231 000 wird als Uebernahmepreis betrachtet und beglichen durch Ueberlassung von 231 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. In der Passivseite ist inbegriffen ein Darlehensposten von Fr. 64 000, welcher anlässlich der Gründung in 64 Aktien zu Fr. 1000 umgewandelt wird. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 420 000, eingeteilt in 420 Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Davon sind Fr. 295 000 durch Apports bzw. Konversion von Forderungen mit 100% liberiert. Der Rest von Fr. 125 000 (eingeteilt in 125 Aktien zu Fr. 1000) ist voll und bar einbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Jakob Ueberschlag-Biser; weitere Mitglieder sind: Elisabeth Ueberschlag-Biser; Elsa Bachmann-Ueberschlag und Erna Pfenniger-Ueberschlag; alle von und in Luzern. Einzelunterschrift führen Jakob Ueberschlag-Biser und Elisabeth Ueberschlag-Biser. An Walter Ueberschlag, von und in Luzern, ist Einzelunterschrift erteilt. Adresse: Pilatusstrasse 20. Fabrikation und Lager: Mythenstrasse 7.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

10. März 1945.

Holzverwertung Plasselbschlund A.G., in Plasselb (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1943, Seite 594). Emil Stalder und André Antiglio sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An deren Stelle wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Caesar Neuhaus, bisheriges Mitglied, als Präsident, und zu neuen Mitgliedern: Adelrich Schuwey, von Jaun, in Zénauva, und Josef Bertschy, von Düdingen, in Düdingen. Beide sind kollektiv zeichnungsberechtigt mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

9. März 1945.

Bettfedernfabrik Schaffhausen A.-G. (Manufacture de plumes Schaffhouse S.A.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1938, Seite 32). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Februar 1945 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

24 febbraio 1945. Pavimentazione, prodotti bituminosi, ecc.

Spalu S.A., a Lugano, lavori di pavimentazione, prodotti bituminosi, ecc. (FUSC. del 13 maggio 1942, n° 109, pagina 1092). L'assemblea sociale straordinaria del 30 dicembre 1944 ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni da fr. 500 cadauna, modificando in tal senso l'articolo 2 dello statuto. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, suddiviso in 200 azioni nominative da fr. 500 cadauna, di cui 100 intieramente liberate e 100 liberate al 50%. Il capitale sociale liberato è quindi di fr. 75 000. In detta assemblea lo statuto ha subito altre modifiche che però non interessano i terzi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Villa Rosario S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 10 mars 1945, page 571). L'administratrice est Marie Pfulg-Jordan, à Bulle, et non pas « Pflug ».

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 109597. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1945, 10 Uhr.
Jak. Albert Wild, Manessestrasse 34, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisches Kleiderreinigungsmittel.

Ja-wi

N° 109598. Date de dépôt: 16 novembre 1944, 18¼ h.
Imperial Chemical (Pharmaceuticals) Limited, Wexham Road, **Slough** (Buckinghamshire, Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Substances pharmaceutiques pour le traitement de la malaria.

PALUDRINE

Nr. 109599. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1944, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolhusen, Hauptsitz in Schlieren (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe aller Art, Gelatinen, Düngemittel, Pflanzenschutzmittel, Fettstoffe, Isolierplatten, Baustoffe, Kunstharze, Lacke und Farben, Tierheilmittel, pharmazeutische Produkte, Vitaminpräparate, chemische Präparate aller Art, Nährmittel.

GEWO

Nr. 109600. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1944, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG. für chemische Industrie, Wolhusen, Hauptsitz in Schlieren (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe aller Art, Gelatinen, Düngemittel, Pflanzenschutzmittel, Fettstoffe, Isolierplatten, Baustoffe, Kunstharze, Lacke und Farben, Tierheilmittel, pharmazeutische Produkte, Vitaminpräparate, chemische Präparate aller Art, Nährmittel.

Nr. 109601. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1945, 14 Uhr.
Gegauf & Co., Steckborn (Thurgau, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **58139**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1945 an.

Gewöhnliche Nähmaschinen jeder Art, Spezialnähmaschinen jeder Art, Monogrammapparate für Hand- und Schiffchenstickmaschinen.

Der Grund, auf welchem das in dieser Marke vorkommende Kreuz angebracht ist, wird schwarz ausgeführt.

Nr. 109602. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1945, 14 Uhr.
Gegauf & Co., Steckborn (Thurgau, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **58140**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1945 an.

Gewöhnliche Nähmaschinen jeder Art, Spezialnähmaschinen jeder Art, Monogrammapparate für Hand- und Schiffchenstickmaschinen.

Der Grund, auf welchem das in dieser Marke vorkommende Kreuz angebracht ist, wird schwarz ausgeführt.

Nr. 109603. Hinterlegungsdatum: 1. März 1945, 20 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf (AG.), Hochdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs- und Industrieseifen, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Toilettenseifen und kosmetische Produkte.

TUBSAVON

Nr. 109604. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1945, 20 Uhr.
Jeker & Cie., Büsserach (Solothurn, Schweiz). — Fabrikmarke.

Handsägengestelle, Seilhaspel, Wäschezangen, Waschschaufeln, Stielwaren, Werkzeuge, Garten- und landwirtschaftliche Geräte, Spielwaren, Spiele.

Nr. 109605. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1945, 18 Uhr.
Conzett & Huber, Druckerei und Verlag, Morgartenstrasse 29, **Zürich 4** (Schweiz). — Handelsmarke.

Handarbeiten.

«Mon Ouvrage»

Nr. 109606. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1945, 11 Uhr.
Jacques Guggenheim's Sohn, Morgartenstrasse 6/10, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Herrenkonfektion.

VÊTEMENTS ÉLÉGANTS
Jagson
VÊTEMENTS DE QUALITÉ

Nr. 109607. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1945, 20 Uhr.
Sanaro AG., Avenue des Alpes 88, **Montreux** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Spezialitäten und Salben.

BECUTAN

Nr. 109608. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1945, 20 Uhr.
Handharmonikafabrik Bachenbülach AG., Schaffhauserstrasse 103, **Bachenbülach** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Handharmonikas.

Soldanella

Nr. 109609. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1945, 18 Uhr.
Morga AG., Hauptstrasse 64, **Ebnat-Kappel** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, die mindestens teilweise aus Aepfeln bestehen oder Apfelsaft enthalten.

ÖPFELGOLD

N° 109610. Date de dépôt: 15 février 1945, 10 h.
Julien Freiss, Valentin 14, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Dispositif de fixation.

1-2-3

Nr. 109611. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1945, 18¼ Uhr.
Actienbrauerei Basel, Dornacherstrasse 200, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **58794.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1945 an.

Bier in Flaschen, Krügen und Gebinden, Malz, Futtermittel, Eis, Hefe.

Nr. 109612. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1945, 18¼ Uhr.
Actienbrauerei Basel, Dornacherstrasse 200, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **58795.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1945 an.

Bier in Flaschen, Krügen und Gebinden, Malz, Futtermittel, Eis, Hefe.

Nr. 109613. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1945, 18¼ Uhr.
Emil Fanti, St.-Albananlage 55, und **Jean Sutter,** Blauensteinerstrasse 13, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schweissmittel sowie Drehstähle und Fräser.

Nr. 109614. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1945, 18 Uhr.
Jean Schneider beim Bahnhof SA. in Luzern, Pilatusstrasse 1, **Luzern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Photozeitschrift und Reklameartikel.

Nr. 109615. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1945, 17 Uhr.
Waschanstalt Zürich AG., Seestrasse 463, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **58159.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1945 an.

Wäsche.

N° 109616. Date de dépôt: 23 février 1945, 8 h.
Montres Prexa SA., Rue du Marais 15, **Le Locle** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Mouvements d'horlogerie, montres et articles s'y rattachant.

Nr. 109617. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1945, 8 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy SA.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **59580.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1945 an.

Farbstoffe.

ERIOCHROM

N° 109618. Date de dépôt: 26 février 1945, 19 h.
The Goodyear Tire and Rubber Company, Akron (Ohio, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **57211.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 septembre 1944.

Talons et semelles en caoutchouc ou en composition pour bottines et souliers.

N° 109619. Date de dépôt: 26 février 1945, 19 h.
The Goodyear Tire and Rubber Company, Akron (Ohio, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **58804.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1945.

Bandages pour véhicules, composés de caoutchouc et de tissus.

"Supertwist"

N° 109620. Date de dépôt: 26 février 1945, 18 h.
F. Bonnet & Co. SA., Rue François-Perréard 22, **Chêne-Bourg** (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **58232.** Firme modifiée et siège transféré comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1945.

Produits du sol, produits alimentaires, chimiques et pharmaceutiques, articles de confiserie, de laiterie, cacaos, chocolats, cachous, thés, boissons fermentées et non fermentées, boissons gazeuses, essences, lessives, savons, bougies, cirages, encaustique, articles de toilette, de parfumerie, de mercerie, de papeterie, de librairie, de quincaillerie, de ferblanterie, de verrerie, de poterie, de bijouterie, d'horlogerie, de réclame, machines, outils et appareils de tous genres, instruments de précision, aciers, fers et autres métaux, appareils d'éclairage et de chauffage au gaz et à l'électricité et autres.

YRAM

Nr. 109621. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1945, 5 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **60113.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1945 an.

Pharmazeutisches Produkt.

LICRESAN

Transmission — Uebertragung

N° 64438. — G. Eigenmann & Cie, Fribourg (Suisse). — Transmission à **G. Eigenmann & Cie SA.,** Rue des Epouses 140, **Fribourg** (Suisse). — Enregistré le 8 mars 1945.

Radiations — Löschungen

N°s 105725, 105726. — **Numa Pelletier,** Sonceboz (Suisse). — Radiées le 9 mars 1945 à la demande du déposant.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 49 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung

(Preisausgleichskasse für Holz aus entlegenen Waldungen)

(Vom 15. März 1945)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, verfügt:

Art. 1. Bei der Sektion für Holz des Eidgenössischen Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes (nachfolgend « Sektion » genannt) wird eine Preisausgleichskasse für Holz aus entlegenen Waldungen errichtet. Die Preisausgleichskasse hat den Zweck, den Waldbesitzern, welche Holzschläge in abgelegenen Gebieten durchführen, einen angemessenen Ertrag zu sichern.

Art. 2. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle bestimmt, im Einvernehmen mit der Sektion:

a) die Beitragspflichtigen;
b) die Produkte, die mit einem Beitrag zugunsten der Ausgleichskasse belegt werden;
c) die Höhe der zu leistenden Beiträge, ihre Fälligkeit und das Veranlagungsverfahren;
d) die Fälle, in denen Zuschüsse aus der Ausgleichskasse zu leisten sind, sowie das bezügliche Verfahren.

Für verspätete Beitragsleistungen wird ein Verzugszins von 5% berechnet.

Art. 3. Die Verwaltungskosten der Preisausgleichskasse für Holz aus entlegenen Waldungen, einschliesslich der durch die erforderlichen Kontrollen und Erhebungen entstehenden Kosten, werden aus der Preisausgleichskasse gedeckt.

Art. 4. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die Sektion sind ermächtigt, im gegenseitigen Einvernehmen die erforderlichen Kontrollmassnahmen anzuordnen und Erhebungen durchzuführen. Sie können die beteiligten Personen und Firmen zur Führung von Kontrollen und Büchern, zur Erstattung von Meldungen und zur Vorlage von Originaldokumenten anhalten.

Art. 5. Jedermann ist gehalten, den mit der Kontrolle beauftragten Stellen alle erforderlichen Auskünfte zu erteilen und auf Verlangen zu belegen.

Die Kontrollorgane sind, soweit dies zur Durchführung der Kontrolle notwendig ist, befugt, Fabrikations-, Lager- oder Geschäftsräumlichkeiten und dergleichen zu betreten, Einsicht in vorhandene Unterlagen zu nehmen und sich ihrer nötigenfalls zu versichern sowie die für Auskünfte in Betracht kommenden Personen einzuvernehmen.

Die Kantone sind gehalten, die notwendige polizeiliche Hilfe zu leisten.

Bei Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen sowie in Fällen, wo die Beteiligten durch ihr Verhalten eine Kontrolle veranlasst haben, gehen die Kosten zu Lasten der fehlbaren Personen und Unternehmen.

Art. 6. Die Kontrollorgane sind verpflichtet, über die gemachten Feststellungen und Wahrnehmungen Verschwiegenheit zu beobachten. Vorbehalten bleibt die Berichterstattung an die zuständige Stelle.

Art. 7. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Art. 8. Diese Verfügung tritt am 15. März 1945 in Kraft.

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit dem Vollzug beauftragt. Sie erlässt, im Einvernehmen mit der Sektion, die erforderlichen Ausführungsvorschriften und ist ermächtigt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen. 62. 15. 3. 45.

Ordonnance nº 49 du Département fédéral de l'économie publique concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché

(Caisse de compensation des prix des bois provenant de forêts éloignées)

(Du 15 mars 1945)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 1er septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, arrête:

Article premier. Une caisse de compensation des prix des bois provenant de forêts éloignées est créée auprès de la Section du bois de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail (appelée ci-après « section »). Son but est d'assurer un rendement financier équitable aux propriétaires forestiers qui doivent procéder à des coupes dans des contrées éloignées.

Art. 2. D'entente avec la section, le Service fédéral du contrôle des prix détermine:

a) les débiteurs de la contribution;
b) les produits qui sont frappés d'une contribution au profit de la caisse de compensation;
c) le montant de la contribution, son échéance et la procédure de taxation;
d) les cas pour lesquels la caisse de compensation verse les subsides et la procédure y relative.

Il sera calculé un intérêt moratoire de 5% pour les contributions acquittées après l'échéance.

Art. 3. Les contributions versées à la caisse de compensation couvriront les frais d'administration de la caisse, des contrôles et des enquêtes nécessaires.

Art. 4. L'Office fédéral du contrôle des prix et la section sont autorisés à ordonner d'un commun accord les mesures de contrôle nécessaires et à procéder à des enquêtes.

Ils sont autorisés en outre à imposer l'obligation aux personnes et entreprises intéressées de tenir des contrôles et des livres, de présenter des rapports et de produire des pièces justificatives originales.

Art. 5. Chacun est tenu de fournir aux services chargés des contrôles tous renseignements utiles et, sur demande, les pièces à l'appui.

Les agents de contrôle ont le droit, en tant que cela est nécessaire à l'accomplissement de leur tâche, de pénétrer dans les locaux de fabrication, d'entrepôts et de commerce, etc., d'exiger la production de pièces justificatives et de s'en assurer, au besoin, la conservation, de même que d'interroger les personnes pouvant fournir des renseignements.

Les cantons ont l'obligation, au besoin, de faire seconder les agents du contrôle par les organes de police.

En cas d'infraction à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce et dans des cas où, par leur attitude, les intéressés ont donné lieu à une enquête, les frais sont supportés par les personnes et les entreprises fautives.

Art. 6. Les agents du contrôle ont l'obligation de garder le secret sur toutes les constatations faites au cours de leurs enquêtes.

Est réservé le droit d'en référer à l'autorité compétente.

Art. 7. Les infractions à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce seront réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 8. La présente ordonnance entre en vigueur le 15 mars 1945.

L'Office fédéral du contrôle des prix est chargé de son application. D'entente avec la section, il arrêtera les dispositions d'exécution nécessaires. Il peut faire appel à la collaboration des autorités cantonales, des syndicats de l'économie de guerre et à celle des organismes économiques intéressés. 62. 15. 3. 45.

Ordinanza N. 49 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato

(Cassa di compensazione dei prezzi del legno proveniente da boschi discosti)

(Del 15 marzo 1945)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 1º settembre 1939 concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato,

ordina:

Art. 1. Presso la Sezione del legno dell'Ufficio federale di guerra per l'industria e il lavoro (chiamata qui di seguito « sezione ») è istituita una cassa di compensazione dei prezzi del legno proveniente da boschi discosti. Lo scopo di essa è di assicurare un rendimento equo ai proprietari di boschi che eseguiscono dei tagli in regioni discoste.

Art. 2. D'intesa con la sezione, l'Ufficio federale di controllo dei prezzi designa:

a) le persone o ditte soggette al contributo;
b) i prodotti gravati di contributo in favore della cassa di compensazione dei prezzi;
c) l'ammontare dei contributi da versare, la loro scadenza e il modo di procedere alla tassazione;
d) i casi in cui dovranno essere accordati i sussidi dalla cassa di compensazione, come pure la relativa procedura.

I pagamenti arretrati saranno gravati di un interesse di mora del 5%.

Art. 3. Le spese di amministrazione della cassa di compensazione dei prezzi del legno proveniente da regioni discoste, nonchè le spese derivanti dai controlli e dalle inchieste occorrenti, saranno coperte dai contributi versati alla cassa.

Art. 4. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi e la sezione sono autorizzati a ordinare, di comune accordo, le misure di controllo necessarie e a procedere ad inchieste. Essi possono imporre alle ditte o persone interessate l'obbligo di tenere controlli e registri, di fare rapporti e di presentare i documenti giustificativi originali.

Art. 5. Ciascuno è tenuto a fornire agli organi incaricati del controllo tutte le informazioni utili e, a domanda, i documenti necessari per l'adempimento dei compiti ad essi assegnati.

Gli organi di controllo hanno il diritto di accedere, qualora ia necessario, ai locali di fabbricazione, di deposito, d'esercizio ed altri, di esigere la presentazione di tutti i documenti giustificativi e, se occorre, di assicurarsene la conservazione e di interrogare le persone che possono fornire informazioni.

I cantoni sono tenuti a mettere a disposizione il servizio di polizia necessario.

In caso d'infrazione alla presente ordinanza, alle disposizioni esecutive e a singole decisioni emanate in virtù di essa, come pure nel caso in cui gli interessati abbiano dato motivo, col loro modo di agire, ad un controllo, le spese vanno a carico delle persone o ditte colpevoli.

Art. 6. Gli agenti di controllo sono tenuti a mantenere il segreto sugli accertamenti e le osservazioni fatti.

È fatta riserva per i rapporti all'autorità competente.

Art. 7. Chiunque contravviene alla presente ordinanza sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Art. 8. La presente ordinanza entra in vigore il 15 marzo 1945.

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi è incaricato della sua esecuzione. Esso emanerà, d'intesa con la sezione, le disposizioni esecutive necessarie e può far capo alla cooperazione dei cantoni, dei sindacati dell'economia di guerra, come pure a quella delle associazioni competenti dell'economia. 62. 15. 3. 45.

Verfügung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Kontingentierung des Verkaufes gebrannter Wasser

(Vom 15. März 1945)

Die Eidgenössische Alkoholverwaltung, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 1. September 1939 betreffend den Verkauf gebrannter Wasser durch die Alkoholverwaltung, verfügt:

Art. 1. Der Verkauf gebrannter Wasser durch die Alkoholverwaltung wird kontingentiert.

Art. 2. Als Grundlage für die Festsetzung der Kontingente dient der Durchschnitt der Bezüge in der Zeit vom 1. September 1943 bis 28. Februar 1945.

Für die einzelnen Sorten werden folgende Mengen in Prozenten des Grundkontingentes freigegeben:

Sprit und Spiritus zum Trinkverbrauch	60 %
Kernobstbranntwein	60 %
Sprit zur Herstellung pharmazeutischer Erzeugnisse, Riech- und Schönheitsmittel:	
an öffentliche und gemeinnützige Krankenanstalten	100 %
an Apotheken, denen keine anderen Betriebszweige angegliedert sind und die keinen Wiederverkauf betreiben	100 %
an übrige Bezüger	70 %
Brennspiritus	100 %
Industriesprit	70 %

Die Kontingente sind in der Regel in Monatsraten zu beziehen. Die Alkoholverwaltung behält sich vor, Angaben über die beabsichtigte Verwendnng der Ware einzufordern und nötigenfalls die Lieferung zu kürzen oder zu verweigern, insbesondere dann, wenn die Vorräte des Bezügers übersetzt sind oder der Fabrikationsbetrieb, in welchem Alkohol verwendet wird, eingestellt oder eingeschränkt wird. Die Alkoholverwaltung behält sich ferner vor, auch das Grundkontingent zu kürzen und dem wirklichen Bedarf anzupassen.

Art. 3. Die Kontingentsinhaber sind verpflichtet, ihre bisherigen Abnehmer im Rahmen des Kontingentes weiter zu beliefern. Kontingente können weder ganz noch teilweise an andere Firmen abgetreten werden.

Art. 4. Die Wiederverkäufer von Sprit zur Herstellung pharmazeutischer Erzeugnisse und von Riech- und Schönheitsmitteln sind gehalten, ihren Kunden folgende Mengen dieser Spritsorte in Prozenten ihrer früheren Bezüge zu liefern:

an öffentliche und gemeinnützige Krankenanstalten	100 %
an Apotheken, denen keine anderen Betriebszweige angegliedert sind und die keinen Wiederverkauf betreiben	100 %
an übrige Bezüger	70 %

Die in Anwendung dieser Ansätze sich ergebenden und über die Zuteilung an den Wiederverkäufer (70 %) hinausgehenden Mengen werden im folgenden Monat ausser Kontingent nachgeliefert. Zur Festsetzung dieser Menge haben die Wiederverkäufer auf Ende jedes Monats der Alkoholverwaltnng eine Aufstellung über ihre Lieferungen an Krankenanstalten und Apotheken zuzustellen. Diese Aufstellung mnss das Datum der Lieferung, den Namen des Empfängers und die gelieferten Mengen enthalten.

Art. 5. Der durch die Truppe bei Apotheken und Drogerien gekaufte Sprit für pharmazeutische Zwecke wird ausser Kontingent ersetzt. Als Ausweis hat die Truppe für jeden Kauf einen Gutschein R 10 auszustellen.

Apotheken und Drogerien, die den Spritbedarf direkt bei der Alkoholverwaltung decken, erhalten gegen Abgabe der Gutscheine eine entsprechende Menge ausser Kontingent von der Alkoholverwaltung geliefert; diejenigen, die ihren Spritbedarf bei einem Wiederverkäufer decken, unter den gleichen Bedingungen von ihren Lieferanten. Letztere können sich unter Ablieferung der Gutscheine die entsprechende Menge durch die Alkoholverwaltnng ansser Kontingent ersetzen lassen.

Art. 6. Die Alkoholverwaltung behält sich vor, Firmen, welche Vorräte an gebrannten Wassern besitzen und die Ware nicht benötigen, zu verpflichten, diese an die Alkoholverwaltnng zum Selbstkostenpreis (Ankaufspreis zuzüglich Verzinsung und Lagerspesen) abzugeben.

Art. 7. Die von der Alkoholverwaltung gelieferten gebrannten Wasser dürfen nur zu den vorschriftsgemässen Zwecken verwendet werden. Bei unbefugter Verwendung oder Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verfügung kann die Alkoholverwaltung, unvorgreiflich der Anwendung der einschlägigen Strafbestimmungen, die Einstellung der Spritbelieferung der fehlbaren Firmen durch die Alkoholverwaltung oder Wiederverkäufer verfügen.

Art. 8. Diese Verfügung tritt am 16. März 1945 in Kraft. Bereits eingegangene, aber noch nicht ausgeführte Bestellungen werden in die Kontingentierung einbezogen. Die Verfügung vom 29. Juni 1944 über den Verkauf gebrannter Wasser wird aufgehoben. 62. 15. 3. 45.

Ordonnance de la Régie fédérale des alcools sur le contingentement de la vente des alcools et eaux-de-vie

(Du 15 mars 1945)

La Régie fédérale des alcools, en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 1er septembre 1939 concernant la vente des boissons distillées par la Régie des alcools, arrête:

Article premier. La vente des alcools et eaux-de-vie par la Régie des alcools est contingentée.

Art. 2. Les contingents sont fixés sur la base de la moyenne des achats effectués du 1er septembre 1943 jusqu'au 28 février 1945.

Pour les différentes sortes, la fraction suivante du contingent de base peut être retirée:

Trois-six et alcool de bouche	60 %
Eau-de-vie de fruits à pépins	60 %
Trois-six et alcool destiné à la fabrication de produits pharmaceutiques, de parfumerie et de cosmétiques livré:	
aux établissements hospitaliers officiels ou d'utilité publique	100 %
aux pharmacies auxquelles ne sont pas annexées d'autres branches d'exploitation et qui ne pratiquent pas la revente	100 %
aux autres acheteurs	70 %
Alcool à brûler	100 %
Alcool industriel	70 %

En règle générale, les contingents peuvent être retirés mensuellement. La régie se réserve le droit de demander à quel usage la marchandise est destinée et, si c'est nécessaire, de réduire les commandes ou de refuser la livraison, spécialement lorsque les stocks de l'acheteur sont trop élevés ou en cas de cessation ou de réduction de l'exploitation. La régie se réserve en outre de réduire le contingent de base et de l'adapter aux besoins réels.

Art. 3. Les détenteurs d'un contingent sont tenus de servir leurs anciens clients dans les limites de celui-ci. Les contingents ne peuvent être cédés à des tiers, ni totalement ni partiellement.

Art. 4. Les revendeurs d'alcool destiné à la fabrication de produits pharmaceutiques, de parfumerie et de cosmétiques sont tenus de livrer à leurs clients la fraction suivante de leurs achats antérieurs:

aux établissements hospitaliers officiels ou d'utilité publique	100 %
aux pharmacies auxquelles ne sont pas annexées d'autres branches d'exploitation et qui ne pratiquent pas la revente	100 %
aux autres acheteurs	70 %

Les quantités livrées en application des taux susmentionnés qui dépassent l'attribution aux revendeurs (70 %) sont remplacées le mois suivant hors contingent. Pour fixer ces quantités, les revendeurs doivent soumettre à la régie, à la fin de chaque mois, une liste de leurs livraisons aux hôpitaux et pharmacies. Cette liste doit indiquer la date de livraison, le nom de l'acheteur et les quantités livrées.

Art. 5. L'alcool destiné à des usages pharmaceutiques et acheté par la troupe dans des pharmacies ou drogueries est livré hors contingent. La troupe doit établir pour chaque achat un bon R 10, qui sert de pièce justificative.

Les pharmacies et drogueries qui couvrent leurs besoins en alcool directement auprès de la régie obtiennent, contre remise des bons, la quantité correspondante hors contingent. Celles qui se servent auprès d'un revendeur l'obtiennent à la même condition auprès de leur fournisseur. La régie livre à celui-ci, contre remise des bons, la quantité correspondante.

Art. 6. La régie se réserve d'obliger les maisons possédant des stocks d'alcool et d'eau-de-vie qu'elles n'utilisent pas à les lui livrer au prix de revient (prix d'achat plus intérêts et frais de magasinage).

Art. 7. Les alcools et eaux-de-vie livrés par la régie ne doivent être utilisés qu'aux buts autorisés. En cas d'emploi illicite, de même que lors de tout autre contravention aux prescriptions de la présente ordonnance, la régie peut supprimer la livraison d'alcools et eaux-de-vie à la maison en faute, sans préjudice des sanctions pénales.

Art. 8. La présente ordonnance entre en vigueur le 16 mars 1945. Les commandes déjà parvenues à la régie, mais pas encore exécutées, tombent sous le contingentement. L'ordonnance du 29 juin 1944 sur le contingentement de la vente des boissons distillées est abrogée.

62. 15. 3. 45.

Ordinanza della Regia federale degli alcool sul contingentamento della vendita di alcool e acquavite

(Del 15 marzo 1945)

La Regia federale degli alcool, in virtù del decreto del Consiglio federale del 1° settembre 1939, concernente la vendita di bevande distillate da parte della Regia degli alcool, ordina:

Art. 1. La vendita di alcool e acquavite da parte della Regia degli alcool è contingentata.

Art. 2. Per fissare i contingenti vale, come base, la media degli acquisti fatti nel periodo dal 1° settembre 1943 al 28 febbraio 1945.

Il quantitativo in per cento del contingente base che viene liberato per ogni sorta è il seguente:

Spirito e alcool potabili	60 %
Acquavite di frutta a granelli	60 %
Alcool per la fabbricazione di prodotti farmaceutici, di profumi e di cosmetici:	
a stabilimenti ospitalieri ufficiali e d'utilità pubblica	100 %
a farmacie prive d'altri rami tecnici o commerciale e che non fanno rivendita	100 %
agli altri acquirenti	70 %
Alcool da ardere	100 %
Alcool industriale	70 %

Di regola, i contingenti devono essere utilizzati mediante acquisti mensili. La regia si riserva il diritto di chiedere a quale uso l'alcool è destinato e, se è necessario, di ridurre o di rifiutare la consegna, in modo speciale quando le scorte dell'acquirente sono eccessive oppure se il reparto di fabbricazione in cui si adopera alcool è stato chiuso o lavora parzialmente. La regia può inoltre diminuire il contingente base per adattarlo al fabbisogno effettivo.

Art. 3. I beneficiari di contingenti sono obbligati a servire i loro clienti nella misura del contingente. I contingenti non possono essere ceduti a terzi, nè parzialmente nè totalmente.

Art. 4. Ai loro clienti i rivenditori di alcool per la fabbricazione di prodotti farmaceutici, di profumi e di cosmetici sono obbligati a fornire questa qualità d'alcool nelle percentuali seguenti da calcolare sui loro acquisti precedenti:

a stabilimenti ospitalieri ufficiali e d'utilità pubblica	100 %
a farmacie prive di altri rami tecnici o commerciali e che non fanno rivendita	100 %
agli altri acquirenti	70 %

I quantitativi forniti in applicazione di queste percentuali che oltrepassano il contingente del rivenditore (70 %) sono sostituiti fnori contingente nel mese successivo. Per la determinazione di questi quantitativi i rivenditori sottopongono alla regia, alla fine di ogni mese, un elenco di tutte le forniture di alcool per la fabbricazione di prodotti farmaceutici, di profumi e di cosmetici da loro fatte ad ospedali e farmacie. Questo elenco deve contenere la data della fornitura, il nome del ricevitore e le quantità fornite.

Art. 5. L'alcool che la truppa acquista per scopi farmaceutici dalle farmacie e drogherie è sostituito fuori contingente. La truppa rilascia per ogni acquisto un buono R 10 che serve come documento giustificativo.

Le farmacie e drogherie che acquistano lo spirito direttamente dalla regia ricevono da essa, verso consegna dei buoni, il corrispondente quantitativo fuori contingente; le altre che si servono da rivenditori, lo ricevono da essi. Questi ultimi poi, consegnando tutti i buoni, possono farsi sostituire dalla regia il quantitativo corrispondente.

Art. 6. La regia si riserva il diritto di obbligare le ditte, in possesso di scorte di bevande distillate che non adoperano, a cederle ad essa al prezzo di costo (prezzo d'acquisto più interessi e spese di deposito).

Art. 7. L'alcool e le acquavite forniti dalla regia non devono essere utilizzate che per gli scopi permessi. Nel caso di utilizzazione illecita, come pure di contravvenzione alla presente ordinanza, la regia può, riservata ogni sanzione penale, sopprimere la fornitura di alcool e acquavite alla ditta colpevole.

Art. 8. La presente ordinanza entra in vigore il 16 marzo 1945. Le ordinazioni ricevute ma non ancora eseguite sottostanno al contingentamento. L'ordinanza sulla vendita di bevande distillate del 29 giugno 1944 è abrogata. 62. 15. 3. 45.

Verfügung Nr. 128 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Herstellung und Verkauf von Brot)

(Vom 14. März 1945)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt verfügt:

Art. 1. Artikel 3 der Verfügung Nr. 114 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Herstellung und Verkauf von Brot), vom 11. Mai 1944, wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 3. Brotform und Brotgewicht. Brot darf nur in runden oder halblangen Laiben, die höchstens doppelt so lang als breit sind, hergestellt werden. Sämtliche Brotarten müssen ein Laibgewicht von mindestens 500 g aufweisen.

Absatz 1 findet keine Anwendung auf:

a) Spezialbrot, soweit es gemäss Artikel 4, Absatz 2, zugelassen ist, in bisher üblicher Aufmachung;
b) Kleinbrot in Stücken bis zu 100 g, in bisher üblicher Aufmachung;
c) Modelbrot.

Das Zusammenschiessen von Kleinbroten ist verboten.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 15. März 1945 in Kraft. 62. 15. 3. 45.

Ordonnance nº 128 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente de denrées alimentaires et fourragères

(Fabrication et vente du pain)

(Du 14 mars 1945)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation arrête:

Article premier. L'article 3 de l'ordonnance nº 114 de l'Office de guerre pour l'alimentation, du 11 mai 1944, sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (fabrication et vente du pain) est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

Art. 3. Forme et poids du pain. Le pain ne peut être fabriqué qu'en miches rondes ou mi-longues dont la longueur ne doit pas dépasser le double de la largeur. Le poids de tous les types de pain doit être de 500 g au moins par miche.

Les dispositions du premier alinéa ne sont pas applicables:

a) aux pains spéciaux dont la fabrication est autorisée conformément à l'article 4, 2e alinéa; la forme de ces pains doit correspondre aux normes observées précédemment;
b) aux petits pains ne dépassant pas 100 g; la forme de ceux-ci doit correspondre aux normes observées précédemment;
c) aux pains fabriqués dans des moules.

La fabrication de petits pains accolés est interdite.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 15 mars 1945. 62. 15. 3. 45.

Ordinanza N. 128 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita di derrate alimentari e foraggi

(Fabbricazione e vendita del pane)

(Del 14 marzo 1945)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri ordina:

Art. 1. L'articolo 3 dell'ordinanza N. 114 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (fabbricazione e vendita del pane), dell'11 maggio 1944, è abrogato e sostituito dalle disposizioni seguenti:

Art. 3. Forma e peso del pane. Il pane può essere fabbricato soltanto in pagnotte tonde od oblunghe, la cui lunghezza non deve sorpassare il doppio della larghezza. Il peso di tutti i tipi di pane dev'essere di almeno 500 g per pagnotta.

Le disposizioni del primo capoverso non sono applicabili:

a) ai pani speciali la cui fabbricazione è autorizzata conformemente all'articolo 4, secondo capoverso; la forma di questi pani deve corrispondere alle norme osservate precedentemente;
b) ai panini non eccedenti 100 g; la forma di questi pani deve corrispondere alle norme osservate precedentemente;
c) ai pani fabbricati in stampi.

È vietata la fabbricazione di panini uniti tra di loro.

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 15 marzo 1945. 62. 15. 3. 45.

Brasilien — Verbrauchssteuern

Am 1. April 1945 wird in Brasilien ein neues Gesetz über die Verbrauchssteuern in Kraft treten, welches gegenüber den bisherigen Vorschriften und Steueransätzen erhebliche Veränderungen mit sich bringt. Aus den bis jetzt eingelaufenen Berichten ist folgendes zu ersehen:

1. Während früher nur bestimmte **Metallwaren** verbrauchssteuerpflichtig waren, unterliegen ihr nun alle Metallwaren, und zwar wird diese Abgabe in Form einer Wertsteuer erhoben.

2. Werkzeugmaschinen, Maschinen für industrielle Produktion, landwirtschaftliche Maschinen, Transformatoren, Dynamos, Generatoren, Dampfkessel, Motoren im allgemeinen und Fahrzeuge aller Art sind von der Verbrauchssteuer befreit. Dagegen beträgt die Steuer 8% vom Wert auf **importierten** Akkumulatoren, Batterien, Elektroapparaten aller Art, optischen und photographischen Apparaten und Instrumenten, Bureaumaschinen und Messinstrumenten.

3. Die Verbrauchssteuer auf **Uhren** beträgt 8% vom Wert, wenn die Schale Edelmetalle enthält oder Halbedelsteine oder Edelsteine trägt. Die Steuer wird auf dem Importpreis oder auf dem Verkaufspreis erhoben, wobei 4% durch den Fabrikanten oder Importeur und 4% beim Verkauf an Konsumenten zahlbar sind. Für alle übrigen Uhren beträgt die Steuer 5% auf den Import- oder Fabrikpreisen.

4. Alle importierten **Textilien** sind einer auf dem Wert berechneten Verbrauchssteuer unterworfen; für Seidenartikel besteht eine besondere Staffelung der Steueransätze. Von der Steuer ausgenommen sind lediglich Garne, die von brasilianischen Betrieben zur Weiterverarbeitung eingeführt werden.

5. Dort, wo die Verbrauchssteuer auf dem Werte der eingeführten Waren errechnet wird, wird der **steuerpflichtige Warenwert** durch Addition des Handelsfakturwertes, der Nebenkosten bis zum Verzollungshafen und der Einfuhrzölle ermittelt. 62. 15. 3. 45.

Brésil — Impôts de consommation

Au 1er avril 1945, une nouvelle loi sur les impôts de consommation entrera en vigueur, qui apportera des modifications sensibles aux prescriptions et aux taux d'impôt appliqués jusqu'ici. Il résulte ce qui suit des rapports arrivés récemment:

1º Tandis qu'auparavant seulement une partie des articles en métal était assujettie à l'impôt de consommation, cet impôt grevera désormais tous les articles en métal. L'impôt sera perçu ad valorem.

2º Les machines-outil, machines pour la production industrielle, machines agricoles, transformateurs, dynamos, générateurs, chaudières à vapeur, moteurs en général et les véhicules de tous genres seront exempts de l'impôt; en revanche, l'impôt sera de 8% ad valorem sur les accumulateurs, batteries, appareils électriques de tous genres, appareils et instruments optiques et photographiques, machines de bureau et instruments de mensuration **importés**.

3º L'impôt de consommation sur les **montres** sera de 8%, si le boîtier contient des métaux précieux ou est muni de pierres précieuses ou semi-précieuses. L'impôt sera perçu sur le prix d'importation ou de vente, à raison de 4% payable par le fabricant ou l'importateur et de 4% lors de la vente au consommateur. Pour toutes les autres montres, l'impôt sera fixé à 5% sur les prix d'importation ou de fabrique.

4º Tous les **textiles** seront assujettis à un impôt de consommation calculé ad valorem; pour les articles en soie, l'impôt se percevra d'après un barème spécial. Les fils importés par des entreprises brésiliennes pour être travaillés au Brésil seront libres d'impôts.

5º Dans les cas ou l'impôt de consommation sera établi ad valorem, la valeur imposable d'une marchandise sera déterminée en additionnant la valeur conformément à la facture commerciale, les frais accessoires jusqu'au port de dédouanement et les droits de douane. 62. 15. 3. 45.

Peru — Einfuhrgebühren

Mit Dekret vom 28. Dezember 1944 wurde eine zusätzliche Einfuhrabgabe von 2% ad valorem eingeführt, welche auf allen in Peru importierten Waren erhoben wird, einige Nahrungsmittel ausgenommen. 62. 15. 3. 45.

Pérou — Droits d'entrée

Par décret du 28 décembre 1944, il a été créé un droit d'entrée additionnel de 2% ad valorem grevant toutes les marchandises importées au Pérou, à l'exception de quelques aliments. 62. 15. 3. 45.

Postverkehr mit Belgien

(PTT.) Nebst uneingeschriebenen Postkarten sind nun nach Belgien auch uneingeschriebene Briefe bis 20 g in französischer Sprache zugelassen. Ansichtskarten sowie Mitteilungen in andern Sprachen oder schwerere Briefe können dagegen noch nicht befördert werden. 62. 15. 3. 45.

Service postal avec la Belgique

(PTT.) Dans les relations avec la Belgique, il est possible, dès maintenant, d'échanger non seulement des cartes postales non recommandées, mais aussi des lettres ordinaires jusqu'à 20 g, écrites en langue française. Les cartes illustrées et les correspondances rédigées dans une autre langue ou les lettres d'un poids supérieur ne sont, en revanche, pas encore admises. 62. 15. 3. 45.

Servizio postale con il Belgio

(PTT.) Nelle relazioni con il Belgio sono ora ammesse non soltanto le cartoline postali non raccomandate, bensì anche le lettre ordinarie sino a 20 g, scritte in lingua francese. Le cartoline illustrate e le corrispondenze redatte in altra lingua oppure le lettere di un peso superiore non possono invece essere spedite. 62. 15. 3. 45.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Jugoslawien hat Herr Nikola Petrovitch, Honorargeneralkonsul dieses Landes in Genf, aufgehört, in der Schweiz konsularische Funktionen auszuüben. Das ihm am 12. Juni 1920 erteilte Exequatur ist somit annulliert worden. Mit der provisorischen Leitung des jugoslawischen Generalkonsulats in Genf, dessen Amtsbefugnis sich über die Kantone, Freiburg, Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf erstreckt, wurde Herr Milorad Petrovitch, Kanzler, betraut.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Joseph Pyke zum Berufsgeneralkonsul von Grossbritannien in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land und Aargau, ernannten Colin Alexander Edmond wird das Exequatur erteilt. 62. 15. 3. 45.

Suivant une communication de la légation de Yougoslavie, Mr Nikola Petrovitch, consul général honoraire de ce pays à Genève, a cessé d'exercer des fonctions consulaires en Suisse. L'exequatur qui lui a été accordé le 12 juin 1920 est donc annulé. La gérance intérimaire du consulat général de Yougoslavie à Genève, dont la juridiction s'étend sur les cantons de Fribourg, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève, a été confiée à Mr Milorad Petrovitch, chancelier.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Colin Alexander Edmond, nommé consul général de carrière de Grande-Bretagne à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie, en remplacement de Mr Joseph Pyke, appelé à un autre poste. 62. 15. 3. 45.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Ruf Organisation

Finden statt Suchen

das gewährleistet Ihnen Ruf-Griff, die ideale Sichtkartei. Plastischer Prospekt unentgeltlich.

Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft
Zürich, Löwenstrasse 19, Telephon 25 76 80

Schweizerische industrielle Gesellschaft, welche über Rohstoffe verfügt und feste, gesicherte Aufträge besitzt, sucht zur Ausdehnung ihrer Geschäfte

Fr. 40 000 bis 50 000.

Tilgung in Raten oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Hab 219 an Publicitas Bern.

Öffned d'Auge, 's Härz und d'Händ immer wieder für d'Schwyzer Spänd!

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

33. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag den 27. März 1945, 14 Uhr 30*, im Hotel Schweizerhof (I. Stock, grosser Saal), Bahnhofplatz, Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. März 1944.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung für 1944.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 17. März hinweg in unserem Bureau in Bern, Länggaßstrasse 51, den Aktionären zur Einsichtnahme aufgelegt.

Aktionäre, welche an der Versammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten spätestens bis und mit Montag den 26. März gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz bei einer der nachgenannten Stellen erheben, woselbst ab 17. März 1945 auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann:

in Bern: bei der Gesellschaft
bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten
bei der Spar- und Leihkasse in Bern
bei der Schweizerischen Volksbank und ihren Niederlassungen
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. 214

Bern, den 13. März 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

PS. Die Aktionäre sind gebeten, möglichst frühzeitig zu erscheinen, um langes Warten und Stauungen beim Kontrollbureau zu vermeiden.

* Nach 14 Uhr 30 werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Bellinzona: Dr. *S. Zeli*, Advokat und Notar. Tel. 6 63.
Chur: Treuhand- u. Inkassobureau *J. H. Juon & Cie.*

Lehrlingsstelle

Seriöser, intelligenter Jüngling, der während mindestens 2 Jahren die Sekundarschule besucht hat, hätte Gelegenheit, gründliche Lehre in Grossistenhaus von Neuchâtel zu absolvieren. Offerten unter Chiffre P 1978 N an Publicitas Neuchâtel. N 16

Inserieren auch Sie im SHAB.

Anordnung einer Beiratschaft

über

Savi-Hess Luigi Giacomo,

Schreinermeister, geboren 1906, von Campestro (Tessin), wohnhaft in Littau, Zimmeregg-Schreinerei 43, Post Emmenbrücke, vom Gemeinderat Littau unterm 2. Juni 1944 nach Artikel 395, Absätze 1 und 2, ZGB.; Beirat: Herr Karl Segmüller, kaufmännischer Angestellter, Reussbühl 45, Emmenbrücke. Lz 29

Rizinusöl,
Wollfett (adeps lanae),
technisch oder Ersatz,
Gummi arab. (Kordofan oder Senegal)
jedes Quantum zu kaufen gesucht.
Preisofferten erbeten an Z 151
Firma Günther-Wagner AG., Zürich-Wollishofen.

Gläubigermasse der AG. vormals Mechanische Seidenstoffweberei Bern und Appenzeller, Wettstein & Co.

Den Inhabern von Beteiligungsausweisen wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass am 31. März 1945 eine letzte Kapitalrückzahlung von 23 % auf dem ursprünglichen Forderungsbetrag, d. h. Fr. 46 pro Fr. 200 des Nominalbetrages des Beteiligungsausweises, ausgeschüttet wird.

Die Auszahlung erfolgt durch die Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, Zürich 1, gegen Rückgabe der quittierten Beteiligungsausweise. Z 159

Der Gläubigerausschuss:
Dr. A. Hoerni; H. Studer.

Löwenbräu Zürich AG., Zürich

4½%-Hypothekaranleihe I. Ranges, von Fr. 3 000 000, von 1933

Wir kündigen hiermit die obgenannte Anleihe gemäss Ziffer 3 der Anleihensbedingungen auf den

1. Oktober 1945

zur vollständigen Rückzahlung.

Die Titel der Anleihe können bei Fälligkeit bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der

Schweizerischen Bankgesellschaft,
Schweizerischen Volksbank,
Aktiengesellschaft Leu & Co.

spesenfrei eingelöst werden.

Mit dem 1. Oktober 1945 hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Zürich, 12. März 1945. Z 158 Löwenbräu Zürich AG.

Société immobilière Riponne-Valentin, Lausanne

Emprunt hypothécaire 3e rang, 4%, de 1939, de fr. 120 000

Conformément aux dispositions contractuelles, la Société immobilière Riponne-Valentin, à Lausanne, dénonce pour le 30 juin 1945 le solde de son emprunt hypothécaire 3e rang, 4 %, 1939, de fr. 120 000.

Les obligations remboursables seront payables sans frais pour les porteurs à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et ses agences.

L'intérêt sur ces titres cessera de courir dès la date fixée pour leur remboursement. L 57

La gérante de la grosse:
BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

BUSS Aktiengesellschaft, BASEL

Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag 26. März 1945, vorm. 11½ Uhr, im Zunftsaal der Schlüsselzunft, Basel

Traktanden: 1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1944 und des Berichtes der Kontrollstelle. — 2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahr. — 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens. — 4. Wahlen in den Verwaltungsrat. — 5. Wahl der Kontrollstelle. — 6. Statutenänderung.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Donnerstag den 22. März 1945, mittags 12 Uhr, entweder bei der Gesellschaftskasse in Pratteln, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie. oder bei den Herren Dreyfus Söhne & Co. AG., alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden. Q 67

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen vom 15. März 1945 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Basel, den 14. März 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

Fähigkeitsausweis für die Eröffnung von Betrieben im Gewerbe

(Vom 16. Februar 1945)

Dieser Bundesratsbeschluss ist am 1. März 1945 in Kraft getreten und gilt für die Dauer von drei Jahren. Der Text dieses Erlasses kann in Form eines Separatabzuges von 8 Seiten zum Preis von 30 Rp. (inklusive Porto) bezogen werden. Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, erbeten.

Revisionen
Steuerberatung
Testamentsvollstreckung
Treuhandfunktionen aller Art

FIDES
Treuhand-Vereinigung

ZURICH Bahnhofstraße 31 Tel. 25 78 40
Basel Aeschenvorstadt 4 Tel. 3 79 20
Lausanne Rue du Lion d'Or 6 Tel. 3 74 21

Z 1

Thommens Uhrenfabriken AG.
Waldenburg

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag 29. März 1945, 15 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg

Traktanden: 1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 21. März 1944. — 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1944, Bericht der Kontrollstelle. — 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens, Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion. — 4. Wahlen in den Verwaltungsrat und in die Kontrollstelle. — 5. Allfälliges.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. März 1945 an im Bureau der Gesellschaft und beim Schweizerischen Bankverein in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bei einer der nachbezeichneten Stellen, wo auch Zutrittskarten erhältlich sind, bis Montag den 26. März 1945 über den Aktienbesitz auszuweisen:

in Waldenburg: im Bureau der Gesellschaft;
in Liestal: bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank;
in Basel: beim Schweizerischen Bankverein. Q 66

Waldenburg, den 2. März 1945. Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Roland Straumann.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.